FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 194
Rou. 5

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 194 Rouville — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} P. Notre Dame de Bonsecours — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Wilfrid Séguin — {Enumerator. / Recenseur.} Séguin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling-house. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou emploi différent du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State whether person is employed in wage-earning or salaried occupation, as farm-laborer, in factory, store, etc. / Mentionner si la personne est employée comme salariée ou journalier à la ferme, à la fabrique, au magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines en 1910 à chaque emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at each other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi ou du métier principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or by piece—Cents. / Taux du gain par heure ou à la tâche—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College, School or University. / Coût de l'éducation après 16 ans au Collège, à l'École ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	"	" Cécile	"	F.	Fille	C.	Mont.	1889	13	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																						
2	"	" Jeanne	"	M.	Fils	C.	Mars	1902	8	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																10	oui	oui	Fr.			
3	"	" Léonie	"	M.	Fille	C.	Mars	1903	7	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																10	oui	oui	Fr.			
4	"	" Maria	"	F.	Fille	C.	Mars	1905	5	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																			Fr.			
5																																						
6	"	" Hélène	"	F.	Fille	C.	Mars	1906	5	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																			Fr.			
7	"	" Amélina	"	F.	Fille	C.	Déc.	1907	3	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																			Fr.			
8	1	1 Larose	Joseph	M.	Chef	M.	Mai	1880	30	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur		o	n	Ferme	52		60	$2.50								oui	oui	Fr.			
9	"	" Léa	"	F.	Epouse	M.	Déc.	1880	30	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																		oui	oui	Fr.			
10																																						
11	1	" Pierre	Renaud	M.	Domestique	C.	Janv.	1900	10	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																		oui	oui	Fr.			
12	1	1 Messire	Damase	M.	Chef	M.	Juin	1858	52	Can.	1883		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur	Canadien	o	o	Chemin fer	24	28	60	$2.50								oui	oui	Fr.	Ac.		
13	"	" Marie	"	F.	Epouse	M.	Janv.	1866	44	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																		oui	oui	Fr.			
14	"	" Eugène	"	M.	Fils	C.	Janv.	1887	23	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur			o	n	ferme	52		75	$3.00								oui	oui	Fr.	Ac.		
15	4																																					
16	"	" Joseph		M.	Fils	C.	Nov.	1892	18	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur		o	n	ferme	52		75	$3.00								oui	oui	Fr.			
17	1	1 Bernard	Odile	M.	Chef	M.	Mars	1878	32	Can.	1911		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur		o	o	ferme	52		60	$2.50	$200	37	$11.00					oui	oui	Fr.	Ac.		
18	"	" Rose Anna	"	F.	Epouse	M.	Janv.	1878	32	Can.	1911		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																		oui	oui	Fr.	Ac.		
19	4	" Antoine	"	M.	Fils	C.	Juin	1900	4	Etats-Unis	1911	Nég.	Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																		oui	oui	Fr.	Ac.		
20																																						
21	"	" Elvira		F.	Fille	C.	Janv.	1910	1	Etats-Unis	1911	Nég.	Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																				Fr.	Ac.		
22	20	20 Bernard	Fontaine	M.	Chef	M.	Sept.	1868	41	Can.	1893		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur		o	o		52		60	$3.00								oui	oui	Fr.	Ac.		
23	"	" Elmire	"	F.	Epouse	M.	Juillet	1870	40	Can.	1893		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																		oui	oui	Fr.			
24	"	" Rosa	"	F.	Fille	C.	Déc.	1892	18	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																		oui	oui	Fr.			
25	6																																					
26	"	" Ezéchiel	"	M.	Fils	C.	Janv.	1894	16	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère	Journ.															10	oui	oui	Fr.	Ac.	$3.00	
27	"	" Elvira	"	F.	Fille	C.	Sept.	1896	14	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																10	oui	oui	Fr.			
28	"	" Alice	"	F.	Fille	C.	Janv.	1904	6	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																		oui	oui	Fr.			
29	21	21 Grand Guillaume	Pigeon	M.	Chef	M.	Avril	1868	41	Can.	1893		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur		o	o	ferme	52		60	$2.50								oui	oui	Fr.			
30																																						
31	"	" Médéric	"	F.	Epouse	M.	Avril	1870	38	Can.	1893		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère	Journ.																	oui	oui	Fr.			
32	"	" Auguste	"	M.	Fils	C.	Déc.	1896	15	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Journ.		o	n	ferme	27		60	$.75								6	oui	oui	Fr.			
33	"	" Adélaïde	"	M.	Fille	C.	Déc.	1897	13	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																10	oui	oui	Fr.			
34	"	" Aurore	"	F.	Fille	C.	Sept.	1903	7	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																10	oui	oui	Fr.			
35	7																																					
36	"	" Médéric	"	M.	Fils	C.	Juin	1905	2	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																			Fr.			
37	"	Rémi Laf		M.	Cultivateur	C.	Janv.	1865	46	Can.	1865		Anglais	Anglais	Cath. R.	Cultivateur	Journalier		o	n		52		60	$3.00								oui	oui	Fr.	Ac.		
38	22	22 Desplaines	Théodore	M.	Chef	M.	Avril	1871	39	Can.	1897		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Journalier	Canadien	o	o	ferme	48	4	60	60	$2.50	35	$200.00	3m	$29.25			oui	oui	Fr.	Ac.		
39	"	" Bonaldo	"	F.	Epouse	M.	Déc.	1873	37	Can.	1897		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																		oui	oui	Fr.			
40																																						
41	"	" Elda	"	F.	Fille	C.	Janv.	1900	11	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																10	oui	oui	Fr.			
42	5	" Léonard	"	M.	Fils	C.	Août	1905	2	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																			Fr.			
43	"	" Rémi	"	M.	Fils	C.	Mars	1910	1	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																			Fr.			
44	23	23 Bélisle	Dr. Joseph	M.	Chef	D.	Juillet	1848	62	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Médecin																		oui	oui	Fr.			
45																																						
46	"	" Napoléon	"	M.	Fils	C.	Mai	1895	20	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Fromager	Fromager		o	n	Fromagerie	52		60	$4.25								oui	oui	Fr.			
47	"	" Ernest	"	M.	Fils	C.	Mai	1897	23	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Fromager	Fromager		o	n	Fromagerie	52		60	$4.25								oui	oui	Fr.			
48	6	" Adélard	"	M.	Fils	C.	Sept.	1898	21	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur			o	n	ferme	52		60	$3.63								oui	oui	Fr.			
49	"	" Valida	"	F.	Fille	C.	Sept.	1898	12	Can.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																		oui	oui	Fr.			
50																																						

40

2250

4028